

INVENTUM

SINCE 1908



HK2

GEBRUIKSAANWIJZING - GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI - INSTRUCTION MANUAL

NEDERLANDS



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT	PAGINA 4
1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	PAGINA 4
2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK	PAGINA 5
3. OVERDRUKVENTILEN	PAGINA 5
4. OPENEN EN SLUITEN	PAGINA 5
5. KOFFIE ZETTEN	PAGINA 6
6. PROBLEEMEN & OPLOSSINGEN	PAGINA 7
7. REINIGING & ONDERHOUD	PAGINA 7
ONTKALKEN	PAGINA 8
GARANTIE & SERVICE	PAGINA 25

DEUTSCH



Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS	SEITE 9
1. SICHERHEITSHINWEISE	SEITE 9
2. VOR DER INBETRIEBNAHME	SEITE 10
3. SICHERHEITSVENTILEN	SEITE 10
4. ÖFFNEN UND SCHLIESSEN	SEITE 10
5. KAFFEE ZUBEREITEN	SEITE 11
6. STÖRUNGEN BEHEBEN	SEITE 12
7. REINIGUNG & PFLEGE	SEITE 12
ENTKALKEN	SEITE 13
GARANTIE & SERVICE	SEITE 25

FRANÇAIS



Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

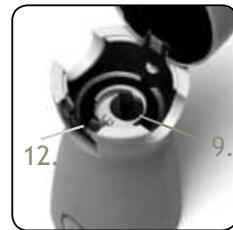
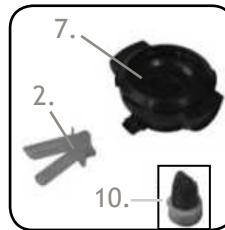
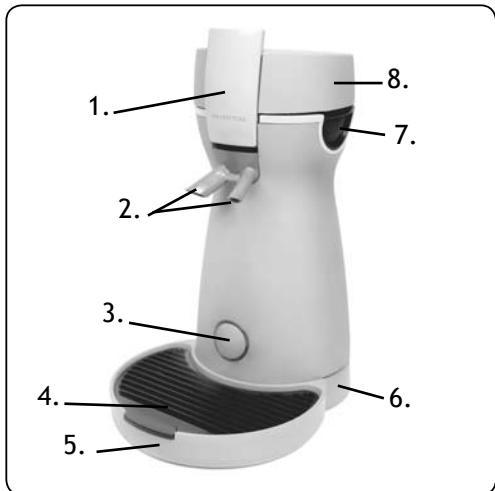
DÉFINITION DE L'APPAREIL	PAGE 14
1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	PAGE 14
2. POUR LA PREMIÈRE UTILISATION	PAGE 15
3. VALVES DE SÉCURITÉ	PAGE 15
4. OUVREZ ET FERMEZ	PAGE 15
5. FAIRE DU CAFÉ	PAGE 16
6. PROBLÈMES & SOLUTIONS	PAGE 17
7. NETTOYAGE & ENTRETIEN	PAGE 18
DETARTRAGE	PAGE 18
GARANTIE & SERVICE	PAGE 26

ENGLISH



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	PAGE 19
1. SAFETY INSTRUCTIONS	PAGE 19
2. BEFORE FIRST USE	PAGE 20
3. SAFETY VALVES	PAGE 20
4. OPENING AND CLOSING	PAGE 20
5. MAKING COFFEE	PAGE 21
6. PROBLEMS & SOLUTIONS	PAGE 22
7. CLEANING & MAINTENANCE	PAGE 22
DESCALING	PAGE 23
GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE	PAGE 26



1. Dekselknop
2. Koffieuitloop
3. Aan-knop met controlelamp
4. Kopjesrooster
5. Lekbakje
6. Basis
7. Multi-padhouder
8. Deksel
9. Waterniveau-indicator
10. Cremamaker
11. Regelknop voor 1 of 2 kops
12. Overdrukventielen (3)



1 | VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- **Let op! Vermijd het aanraken van de metalen delen.** Deze kunnen heet zijn.
- **Let op! De buitenkant van de koffiepadmachine kan warm worden na intensief gebruik.**
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgearde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- **Let op! Er wordt druk opgebouwd in het apparaat, laat daarom de koffiepadmachine geheel afkoelen voordat u deze opent als er een storing is opgetreden.**
- **Let op! Zet het apparaat nooit aan als het deksel niet gesloten is.**
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.

In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden.

Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.

- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen en er niet mee kunnen spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het apparaat. Gebruik altijd een goedgekeurd, geaard verlengsnoer.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.

- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

2 | VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de koffiepadmachine voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de koffiepadmachine op een vlakke stabiele ondergrond.

Reinig de buitenkant van de koffiepadmachine enkel met een licht vochtige doek en droog het apparaat goed met een droge doek. Reinig de onderdelen, de multipadhouder, het kopjesrooster en het lekbakje met warm water waaraan een mild afwasmiddel is toegevoegd. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u deze gaat gebruiken. Lees voor een uitgebreide uitleg het hoofdstuk: Reiniging & Onderhoud.

Controleer, voordat u de stekker in een randgearde wandcontactdoos steekt, of de netspanning overeenkomt met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.

3 | OVERDRUKVENTIELEN

LET OP: het is essentieel dat het deksel goed gesloten wordt.

Cafémezzo zet koffie door middel van stoomdruk die opgebouwd wordt door kokend water in de metalen boiler. Deze stroomdruk zorgt er voor dat het water door de koffiepad wordt geperst. Als de crema maker echter verstopt zit, kan de stoomdruk geen uitweg vinden. Om in deze situatie altijd een veilig product te hebben, is de Cafémezzo uitgerust met drie individuele overdrukventielen. Deze overdrukventielen zitten allemaal in de padhouder. De afbeeldingen op pagina 4 geven de locaties van de overdrukventielen aan.

Op het moment dat de crema maker verstopt zit door bijvoorbeeld losse koffiekorrels, gaat het apparaat zijn stoom afvoeren door de drie overdrukventielen. U zult dit herkennen aan een sisself geluid en stoom die op diverse plaatsen onder het deksel vandaan komt.

Neem in dat geval het apparaat van de basis of verwijder de stekker uit het stopcontact. Het apparaat zal nu afkoelen en de stoomdruk verdwijnt. Als de druk weer weg is, kunt u het apparaat openen en de crema maker

reinigen zoals beschreven op pagina 8.
Let op: het apparaat heeft een veiligheidsvergrendeling. Pas als alle stoomdruk is verdwenen, wordt de vergrendeling opgeheven en kan het apparaat worden geopend.

4 | OPENEN EN SLUITEN

Let op de volgende afbeeldingen voor het gemakkelijk openen en sluiten van uw koffiepadmachine.



Trek de dekselknop naar u toe. Duw de knop iets naar beneden zodat de onderkant van de sluiting ontgrendelt.



Open het deksel nu helemaal zodat deze rechtop staat. Een harde klik geeft aan dat u het deksel helemaal heeft geopend en het deksel zal nu ook open blijven staan. De koffiepadmachine kunt u nu eenvoudig vullen onder de kraan.



Om de koffiepadmachine te sluiten, drukt u het deksel naar beneden. Druk nu met de dekselknop het deksel vast. Zorg ervoor dat de onderkant van de dekselknop goed vastklemt.

Duw nu de dekselknop weer vast in de richting van de koffiepadmachine.

Let op dat de dekselknop goed vergrendeld is voordat u de koffiepadmachine gaat gebruiken. Anders kan er namelijk stoom ontsnappen via het deksel.

Hieronder staan enkele voorbeelden van een NIET goed gesloten koffiepadmachine en hoe het wel moet.





5 | KOFFIE ZETTEN

LET OP! Gooi het allereerste kopje koffie weg. Dit kan namelijk restanten bevatten van het productieproces.

Neem de koffiepadmachine van de basis en plaats deze op een stevige ondergrond.



Open het deksel helemaal. Let op de klik!



Neem de multi-padhouder uit de koffiepadmachine.



Vul de koffiepadmachine langzaam onder de kraan met koud water. Controleer na het vullen of het reservoir goed is gevuld. Vul het eventueel bij.

tot markering U = 125 ml voor 1 kop

tot markering UU = 250 ml voor 2 kopjes of een grote mok of zoveel als u zelf wilt - max. 250 ml

Let op! De koffiepadmachine gebruikt al het water wat zich in het reservoir bevindt.



Draai de regelknop aan de onderzijde van de padhouder

op het aantal kopjes koffie wat u wilt maken. Voor 2 kopjes draait u de knop linksom vast en voor 1 kopje draait u de knop rechtsom zodat de opening duidelijk laat zien op welke stand de padhouder staat.



Plaats 1 koffiepad voor 1 kopje met de bolle kant naar beneden in de houder of 2 koffiepads voor 2 kopjes.

Geen losse koffie, losse thee of navulbare koffiepads gebruiken.



Plaats de multi-padhouder terug in de koffiepadmachine.



Sluit het deksel en vergrendel deze goed.

WAARSCHUWING! Controleer of het deksel goed is vergrendeld. Anders kan er namelijk stoom ontsnappen via het deksel.



Plaats de koffiepadmachine terug op de basis en steek de stekker in het stopcontact.



Druk op de aan-knop. Het controlelampje zal gaan branden.

De koffiepadmachine zal nu het water opwarmen en als het opwarmen klaar is, zal de koffie gemaakt worden.

Dat gaat vanzelf en kan niet worden gestopt. Tenzij de koffiepadmachine van de basis wordt genomen of de kruiter uit het stopcontact wordt verwijderd.

LET OP! Er wordt druk opgebouwd in het apparaat, laat daarom de koffiepadmachine geheel afkoelen voordat u deze opent als er een storing is opgetreden.

Zodra uw koffie bereid is, zal de koffiepadmachine automatisch uitschakelen.

Waarschuwing! Spoel de multi-padhouder altijd na het zetten van koffie met koud water af voordat u een nieuw kopje koffie gaat maken. Als u het apparaat direct bijvult voor nieuwe koffie kan er stoomontwikkeling optreden, omdat de binnenzijde van het apparaat nog heet is.

In deze koffiepadmachine kunt u naast de gebruikelijke koffiepads natuurlijk ook theepads gebruiken. Door de multi-padhouder kunt u ook bij het gebruik van de theepads kiezen voor 1 of 2 pads. Als u thee wilt maken met deze koffiepadmachine moet u eerst de cremamaker verwijderen van de multi-padhouder. Spoel de multi-padhouder af met warm water. Als u dat niet doet dan krijgt u een schuimlaag op uw thee.

Indien u pads gebruikt waar melkbestanddelen in verwerkt zijn, zoals bijvoorbeeld cappuccino-pads, moet u de cremamaker na gebruik grondig reinigen om verstoppingen te voorkomen.

Door het lage vermogen van 800 Watt en de compacte vorm is deze koffiepadmachine uitermate geschikt om mee te nemen op vakantie en naar de camping.

Als er iets onverwachts gebeurt tijdens het koffie zetten, omdat bijvoorbeeld de pads niet goed geplaatst zijn of er is teveel water in het apparaat gedaan, kunt u de koffiepadmachine van de basis nemen en het apparaat zal direct uitschakelen. **Let op:** bij het terugplaatsen kan het apparaat uit zichzelf opnieuw starten indien deze nog niet voldoende is afgekoeld. U kunt het apparaat laten staan, want het lampje gaat vanzelf uit. U kunt het apparaat ook naast de basis plaatsen tot een volgend gebruik.

6 | PROBLEMEN & OPLOSSINGEN

Als er een probleem optreedt met uw koffiepadmachine kunt u hieronder eerst lezen of u het zelf kunt oplossen.

LET OP! Er wordt druk opgebouwd in het apparaat, laat daarom de koffiepadmachine geheel afkoelen voordat u deze opent als er een storing is opgetreden.

Probleem

Er komt stoom via de dekselrand uit het apparaat.

Oorzaken

1. Het deksel is niet goed vergrendeld.
2. De pads zijn niet goed geplaatst.
3. De cremamaker zit verstopt.

Oplossingen

- Neem het apparaat van de basis en laat het goed afkoelen. **LET OP!** Er wordt druk opgebouwd in het apparaat, laat daarom de koffiepadmachine geheel afkoelen voordat u deze opent als er een storing is opgetreden.
Na het afkoelen kunt u het deksel openen, water bijvullen en eventueel een nieuwe pad plaatsen.
- Controleer of de cremamaker niet verstopt zit. Prik de gaatjes in de cremamaker door met een speld. Lees voor uitgebreide aanwijzingen het hoofdstuk REINIGING & ONDERHOUD.
- Vergrendel het deksel op de juiste manier. Zie voor aanwijzingen het hoofdstuk KOFFIE ZETTEN.

Probleem

Geen cremalaag op de koffie.

Oorzaken

1. De cremamaker is niet geplaatst op de multi-padhouder.
2. De cremamaker zit verstopt.

Oplossingen

1. Plaats de cremamaker op de multi-padhouder.
2. Controleer of de cremamaker niet verstopt zit. Prik de gaatjes in de cremamaker door met een speld. Lees voor uitgebreide aanwijzingen het hoofdstuk REINIGING & ONDERHOUD.

Probleem

De koffiepadmachine doet niets.

Oorzaken

1. De stekker is niet in het stopcontact gestoken.
2. Het apparaat staat niet goed op de basis.
3. De zekering in de stoppenkast is defect.

Oplossingen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Plaats het apparaat goed op de basis.
3. Controleer de zekering in de stoppenkast.

Probleem

Te weinig koffie

Oorzaken

Het reservoir was onvoldoende gevuld.

Oplossingen

Vul het reservoir langzaam met water. Door de indeling binnenin het reservoir zal het water langzaam naar beneden weg zakken. Wacht daarom even na de eerste keer vullen en controleer daarna altijd een tweede keer of het reservoir voldoende is gevuld. Vul daarna bij tot de gewenste hoeveelheid.

Indien uw probleem niet opgelost is, kunt u contact opnemen met de technische dienst van Inventum of uw apparaat inleveren voor reparatie.

7 | REINIGING & ONDERHOUD

Wij adviseren de koffiepadmachine regelmatig schoon te maken. Dit bevordert niet alleen de levensduur van het apparaat, maar zorgt ook voor een zo optimaal mogelijk gebruik en natuurlijk lekkere koffie.

Voor het schoonmaken dienen de volgende handelingen verricht te worden:

Controleer vóór het schoonmaken of de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

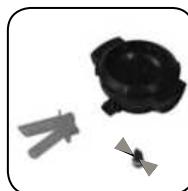
Reinig de buitenkant van de koffiepadmachine met een licht vochtige doek. Met een droge doek nawrijven. Neem de koffiepadmachine van de basis.

Open het deksel en neem de padhouder en eventueel de waterniveau-indicator (zie: afbeelding) uit de koffiepadmachine. Neem het kopjesrooster van het lekbakje en maak het lekbakje los van de basis. Reinig de padhouder, het kopjesrooster en het lekbakje met warm water waaraan een mild afwasmiddel is toegevoegd. Deze onderdelen mogen tevens in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Om te voorkomen dat de cremamaker van de padhouder verstopt raakt, moet u deze regelmatig met een speld doorprikkken.



Draai de koffieuitloop linksom los en verwijder deze van de padhouder. Verwijder daarna de cremamaker uit de padhouder.



Aan de zijkanten van de cremamaker ziet u twee kleine gaatjes (►) die u kunt doorprikkken met een speld. Zie de afbeeldingen.

Plaats de cremamaker met het uitsteeksel naar boven weer in de padhouder. Bevestig de koffieuitloop terug op de padhouder (let op de uitsparingen) en draai deze rechtsom vast.

Indien u pads gebruikt waar melkbestanddelen in verwerkt zijn, zoals bijvoorbeeld cappuccino-pads, moet u de cremamaker na gebruik grondig reinigen om verstoppingen te voorkomen.

Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u deze weer gaat gebruiken.

Plaats de onderdelen terug in het apparaat en op de basis.

Gebruik voor reiniging van het apparaat en de losse onderdelen nooit agressieve schoonmaak- of schuurmiddelen.

Het apparaat en de basis nooit afspoelen onder de kraan of onderdompelen in water.

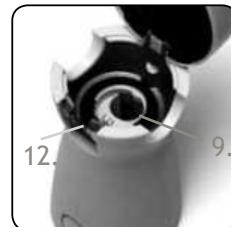
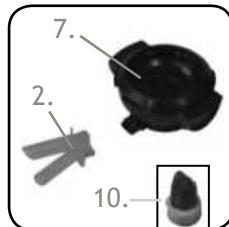
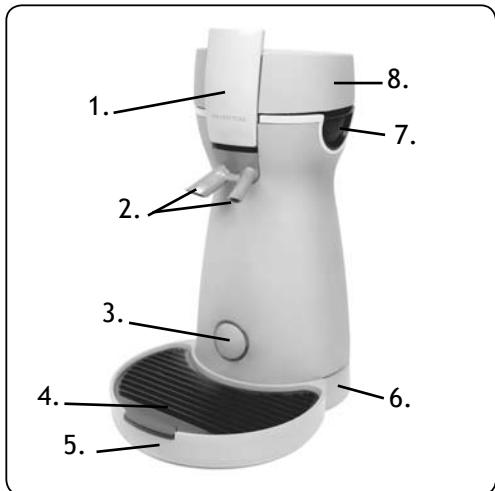
ONTKALKEN

Uw koffiepadmachine moet regelmatig ontkalkt worden. De ontkalkingstermijn is afhankelijk van de hardheid van het leidingwater en de frequentie waarmee de koffiepadmachine gebruikt wordt. Wij adviseren u, na ± drie maanden, de koffiepadmachine te ontkalken. U kunt de koffiepadmachine ontkalken met ontkalkingsmiddel speciaal voor koffiezetterapparaten.

Indien u een ontkalkingsmiddel speciaal voor koffiezetterapparaten gebruikt, dient u de aanwijzingen op de verpakking van dit middel op te volgen en als volgt te handelen.

- Vul het waterreservoir van de koffiepadmachine volgens de verpakking van het ontkalkingsmiddel met water en de aangegeven hoeveelheid ontkalkingsmiddel en laat dit 5 minuten inweken.
- Plaats eventueel een nieuwe of gebruikte koffiepad in de multi-padhouder met de bolle kant naar beneden en druk deze licht aan. De machine zal daardoor beter ontkalkt worden en niet verstopt raken door eventuele kalkresten.
- Sluit en vergrendel het deksel goed.
- Plaats de koffiepadmachine op de basis en druk de machine aan met de knop.
- Plaats een grote mok of kom onder de koffieuitleerloop om het ontkalkingsmengsel op te vangen.
- De koffiepadmachine zal nu het ontkalkingsmengsel opwarmen en doorspoelen.
- De koffiepadmachine schakelt automatisch uit zodra het spoelproces beëindigd is.
- Na het ontkalken moet u de machine nog minimala 3 keer met 250 ml koud, schoon water laten doortopen om alle ontkalkingsvloeistof te verwijderen en zodoende een bijsmaak aan de koffie te voorkomen.

Let op! Indien u de koffiepadmachine enige tijd niet heeft gebruikt, bijvoorbeeld wegens vakantie, doet u er goed aan alle losse onderdelen te verwijderen, schoon te maken en het koffiepadmachine één keer met schoon water door te laten lopen. Zo voorkomt u een eventuele bijsmaak.



1. Verriegelungselement Deckel
 2. Kaffeeauslauf
 3. Anschalttaste mit Lampe
 4. Untersatz
 5. Tropfbehälter
 6. Energiestation
 7. Multi-Padhalter
 8. Deckel
 9. Wasserstandsanzeiger
 10. Crema-Macher
 11. Regler für 1 oder 2 Tassen
 12. Sicherheitsventilen (3)



1 | SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Achtung! Das Gerät, insbesondere Teile aus Metall, können während des Betriebs heiß werden.
- Achtung! Die Außenseite der Kaffeepadmaschine kann bei intensivem Gebrauch warm werden.
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf den Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes auf. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einem Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Achtung! In dem Gerät wird Druck aufgebaut. Lassen Sie im Falle einer Störung die Kaffeepadmaschine erst ganz abkühlen, bevor Sie das Gerät öffnen.
- Achtung! Schalten Sie das Gerät nur an, wenn der Deckel geschlossen ist.
- Gebrauchen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder der Apparat beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert, es gefallen oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihren Inventum Service-Partner. Tauschen Sie niemals den Stecker oder das Netzkabel selbst aus. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich durch autorisierte Werkstätten ausgeführt werden. Fehlerhafte Reparaturen können für den

Gebraucher erhebliche Folgen haben. Verwenden Sie das Gerät nie mit Zubehörteilen, die nicht durch den Fabrikanten empfohlen oder geliefert wurden.

- Den Netzstecker nicht an der Leitung, mit dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleine Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben im Umgang mit elektrischen Geräten, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benutzen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung gleich oder höher ist als die des Gerätes und dass Sie ein geerdetes Kabel verwenden.
- Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem man das Versorgungskabel durchschneidet nachdem der Netzstecker vom Stromnetz getrennt wurde. Bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Wenn das Gerät nach der Inbetriebnahme nicht funktioniert, kann dies auf die Sicherung oder den Leitungsschutzschalter im elektr. Verteilerschrank zurückzuführen sein. Vielleicht ist der Stromkreis überlastet, oder es gab einen Fehlerstrom.
- Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Defekts, nie, das Gerät selbst zu reparieren; wenn die

Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionell oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für eingetretene Schäden.

2 | VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, dass während des Transports kein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist.

Stellen Sie die Kaffepadmaschine auf eine ebene, stabile Fläche.

Reinigen Sie die Außenseite der Kaffepadmaschine mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trocknen Tuch ab. Reinigen Sie die Zubehörteile - den Multi-Padhalter, den Untersatz und den Tropfbehälter - mit warmem Spülwasser. Achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vor dem Gebrauch des Apparates trocken sind. Für eine ausführliche Information lesen Sie bitte das Kapitel: Reinigung & Pflege.

Kontrollieren Sie bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannungsangabe übereinstimmt.

3 | SICHERHEITSVENTILEN

ACHTUNG: Es ist erforderlich, dass der Deckel richtig geschlossen ist.

Die Cafemezzo bereitet den Kaffee unter Dampfdruck zu, der durch Erhitzen des Wassers im Metallboiler entsteht. Durch diesen Druck fließt das Wasser durch den Kaffepad. Sollte jedoch der Crema-Zubereiter verstopt sein, kann der Druck nicht frei strömen. Um jedoch sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher funktioniert, ist das Gerät mit drei individuellen Sicherheitsventilen ausgestattet. Die Sicherheitsventile sind alle am Padhalter integriert. Die Bilder auf Seite 9 zeigen, wo sich diese Ventile befinden.

Sollte der Crema-Macher z.B. durch Kaffeereste verstopt sein, weicht der entstehende Druck durch die drei Ventile aus. Dies ist zu erkennen, wenn Dampf aus dem Deckel austritt und ein leises Pfeifen zu hören ist. Nehmen Sie in diesem Fall das Gerät aus der Basis-Station. Das Gerät muss zunächst abkühlen und der Druck komplett entweichen. Nachdem der Druck vollständig abgebaut ist, können Sie das Gerät öffnen und den Crema-Macher - wie auf Seite 13 - reinigen.

Achtung: Das Gerät hat einen Sicherheitsverschluss. Dieser Verschluss gewährleistet, dass das Gerät erst geöffnet werden kann, wenn der Druck komplett entwichen ist.

4 | ÖFFNEN UND SCHLIESSEN

Lesen Sie für ein einfaches Öffnen und Schließen Ihrer Kaffepadmaschine folgende Schritte aufmerksam durch.



Ziehen Sie den Deckelverschluss auf Sie zu. Drücken Sie den Verschluss etwas nach unten, bis sich dieser unten entriegelt.



Öffnen Sie den Deckel vollständig, bis ein "Klick" erklingt. Der Deckel ist eingerastet und bleibt nun offen. Nun können Sie die Kaffepadmaschine unter dem Wasserhahn füllen.



Drücken Sie, um die Kaffepadmaschine zu schließen den Deckel nach unten. Ziehen Sie mit dem Verschlussknopf den Deckel nach unten. Achten Sie darauf, dass der Deckelverschluss unten gut mit der Maschine verhakt ist. Schließen Sie nun den Verschluss in Richtung Kaffepadmaschine.

Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist, bevor Sie die Kaffepadmaschine gebrauchen. Andernfalls kann heißer Dampf am Deckel entweichen.

Auf den nachfolgenden Bildern ist zu sehen, wie man es nicht macht.





5 | KAFFEE ZUBEREITEN

Achtung! Gießen Sie die erste Tasse Kaffee weg.
Dadurch werden eventuelle Rückstände, die während der Produktion im Wasserbehälter zurückgeblieben sind, entfernt.

Nehmen Sie die Kaffeepadmaschine von der Energiestation und stellen sie auf einen festen Untergrund.



Öffnen Sie den Deckel bis dieser einrastet.



Nehmen Sie den Multi-Padhalter aus der Kaffeepadmaschine.



Füllen Sie die Kaffeepadmaschine langsam unter dem Wasserhahn mit kaltem Wasser.
Überprüfen Sie, ob das Wasserreservoir gut gefüllt ist.
Füllen Sie gegebenenfalls noch Wasser bei.
bis zur Markierung = 125 ml für 1 Tasse
bis zur Markierung = 250 ml für 2 Tassen oder einem größeren Becher oder soviel Sie wollen - Max. 250 ml
Achtung! Die Kaffeepadmaschine braucht das ganze Wasser das sich im Reservoir befindet.



Legen Sie ein Kaffeepad für eine Tasse Kaffee bzw. zwei Kaffeepads für zwei Tassen Kaffee mit der gewölbten Seite nach unten in den Padhalter.

Verwenden Sie keinen losen Kaffee, losen Tee oder nachfüllbare Kaffeepads.



Setzen Sie den Multi-Padhalter zurück in die Kaffeepadmaschine.



Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie diesen gut.
WARNUNG! Kontrollieren Sie, ob der Deckel gut verriegelt ist.
Ansonsten kann durch den Deckel Dampf entweichen.



Stellen Sie die Kaffeepadmaschine zurück auf die Energiestation und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Drücken Sie die Anschalttaste. Die Kontrolllampe leuchtet.



Stellen Sie, abhängig von der Anzahl Kaffeepads die Sie in den Multi-Padhalter gegeben haben, eine oder zwei Tassen auf den Untersatz unter dem Auslauf.

Die Kaffeepadmaschine wird nun das Wasser aufheizen.
Sobald sie damit fertig ist, wird der Kaffee zubereitet.
Achtung! In dem Gerät wird Druck aufgebaut. Lassen Sie im Falle einer Störung die Kaffeepadmaschine erst ganz abkühlen, bevor Sie das Gerät öffnen. Die Kaffeezubereitung geschieht automatisch. Sie kann nur gestoppt werden, wenn Sie die Kaffeepadmaschine

von der Energiestation nehmen oder den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Sobald Ihr Kaffee zubereitet ist, schaltet sich die Kaffeepadmaschine automatisch aus.

Achtung! Spülen Sie den Multi-Padhalter nach der Zubereitung einer Tasse Kaffee ab, bevor Sie erneut eine Tasse Kaffee zubereiten.

In dieser Kaffeepadmaschine können neben herkömmlichen Kaffeepads auch Teepads verwendet werden. Aufgrund des Multi-Padhalters können Sie auch hier zwischen einem oder zwei Pads wählen. Wenn Sie Tee zubereiten wollen, müssen Sie zunächst den Crema-Macher aus dem Multi-Padhalter entfernen. Spülen Sie den Multi-Padhalter mit warmem Wasser. Andernfalls erhält Ihr Tee eine Schaum-Schicht.

Nach der Verwendung von Kaffeepads, die Milchbestandteile enthalten, wie beispielsweise Cappuccino-Pads, muss der Crema-Macher gründlich gereinigt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.

Aufgrund der niedrigen Leistung von 800 Watt und der kompakten Form ist diese Kaffeepadmaschine ideal für Urlaub und Camping.

Bei Problemen während der Kaffeezubereitung, z.B. die Pads wurden nicht gut eingelegt oder es befindet sich zuviel Wasser im Apparat, können Sie die Kaffeepadmaschine von der Energiestation nehmen. Der Apparat schaltet sich direkt ab. **Achtung:** Wenn das Gerät noch nicht vollständig abgekühlt ist kann es vorkommen, dass die Kaffeepadmaschine von sich aus neu startet, wenn Sie diese zurück auf die Energiestation stellen. Sie können den Apparat stehen lassen; die Lampe schaltet sich selbst aus. Sie können den Apparat bis zum nächsten Gebrauch auch neben die Energiestation stellen.

6 | STÖRUNGEN BEHEBEN

Wenn bei Ihrer Kaffeepadmaschine Probleme auftreten, können Sie hier zunächst nachlesen, ob Sie die Störung selbst beheben können.

Achtung! In dem Gerät wird Druck aufgebaut. Lassen Sie im Falle einer Störung die Kaffeepadmaschine erst ganz abkühlen, bevor Sie das Gerät öffnen.

Problem

Am Deckelrand tritt Dampf aus dem Gerät.

Ursachen

- Der Deckel wurde nicht gut verriegelt.
- Die Kaffeepads wurden nicht gut eingelegt.
- Der Crema-Macher ist verstopft.

Behebung des Problems

- Nehmen Sie den Apparat von der Energiestation und lassen Sie diesen gut abkühlen. **ACHTUNG!** In dem Gerät wird Druck aufgebaut. Lassen Sie im Falle einer Störung die Kaffeepadmaschine erst ganz abkühlen, bevor Sie das Gerät öffnen.

Nach dem Abkühlen können Sie den Deckel öffnen, Wasser nachfüllen und ggf. einen neuen Kaffeepad einlegen.

- Kontrollieren Sie, ob der Crema-Macher verstopft ist. Stechen Sie die kleinen Löcher des Crema-Machers mit einer Nadel auf. Für eine ausführliche Information lesen Sie bitte das Kapitel: REINIGUNG & PFLEGE.

- Verriegeln Sie den Deckel ordnungsgemäß. Lesen Sie hierzu bitte das Kapitel KAFFEE ZUBEREITEN.

Problem

Keine Schaumschicht auf dem Kaffee.

Ursachen

- Der Crema-Macher sitzt nicht im Multi-Padhalter.
- Der Crema-Macher ist verstopft.

Behebung des Problems

- Setzen Sie den Crema-Macher in den Multi-Padhalter ein.

- Kontrollieren Sie, ob der Crema-Macher verstopft ist. Stechen Sie die kleinen Löcher des Crema-Machers mit einer Nadel auf. Für eine ausführliche Information lesen Sie bitte das Kapitel: REINIGUNG & PFLEGE.

Problem

Die Kaffeepadmaschine arbeitet nicht.

Ursachen

- Der Stecker sitzt nicht in der Steckdose.
- Der Apparat steht nicht gut auf die Energiestation.
- Die Sicherung im Stromkasten ist defekt.

Behebung des Problems

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Apparat gut auf die Energiestation.
- Kontrollieren Sie die Sicherung im Stromkasten.

Problem

Zu wenig Kaffee.

Ursachen

Das Wasserreservoir war nicht ausreichend gefüllt.

Behebung des Problems

Füllen Sie das Reservoir langsam mit Wasser. Aufgrund der Wasserstandsanzeige sinkt das Wasserniveau. Kontrollieren Sie deshalb nach dem erstmaligen Füllen ob das Reservoir ausreichend gefüllt ist. Füllen Sie gegebenenfalls noch Wasser bei.

Falls Ihr Problem nicht behoben ist, können Sie Kontakt mit unserem technischen Dienst aufnehmen oder den Apparat zur Reparatur einschicken.

7 | REINIGUNG & PFLEGE

Wir raten Ihnen, Ihre Kaffeepadmaschine regelmäßig zu reinigen und zu entkalken. Dies verlängert nicht nur die Lebensdauer Ihres Gerätes sondern garantiert auch einen hervorragenden Kaffeegenuss.

Reinigen Sie die Maschine in folgenden Schritten:
Kontrollieren Sie vor dem Reinigen, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.

Reinigen Sie die Außenseite der Kaffeepadmaschine mit einem leicht feuchten Tuch.
Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.
Nehmen Sie die Kaffeepadmaschine von der Energiestation.
Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Padhalter und eventuell die Wasserstandsanzeige (siehe Abbildung) aus der Kaffeepadmaschine.

Nehmen Sie den Untersatz aus dem Tropfbehälter und trennen Sie den Tropfbehälter von der Energiestation.
Reinigen Sie den Padhalter, den Untersatz und den Tropfbehälter in warmen Spülwasser. Sie können diese Zubehörteile auch in der Spülmaschine reinigen.
Um zu vermeiden, dass der Crema-Macher im Padhalter verstopft, müssen Sie regelmäßig die kleinen Löcher mit einer Nadel durchstechen.



Entfernen Sie den Kaffeeauslauf vom Padhalter indem sie ihn nach links drehen und vom Padhalter ziehen. Nehmen Sie danach den Crema-Macher aus dem Padhalter.



An den Seiten des Crema-Machers befinden sich kleine Löcher (◄), die Sie zum Reinigen mit einer Nadel durchstechen können. Siehe Abbildungen.

Setzen Sie den Crema-Macher mit dem Vorsprung nach oben wieder in den Padhalter. Stülpen Sie den Auslauf entsprechend der Aussparungen wieder über den Crema-Macher und drehen Sie diesen nach rechts fest.

Nach der Verwendung von Kaffeepads, die Milchbestandteile enthalten, wie beispielsweise Cappuccino-Pads, muss der Crema-Macher gründlich gereinigt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.

Trocknen Sie die Zubehörteile gut ab, bevor Sie diese wieder gebrauchen.

Setzen Sie alle Teile wieder in das Gerät bzw. an die Energiestation zurück.

Gebrauchen Sie für die Reinigung des Apparates und der losen Zubehörteile nie aggressive Spül- oder Scheuermittel.

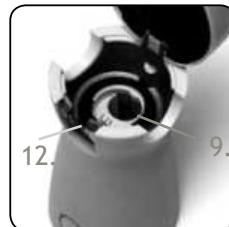
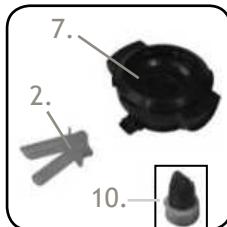
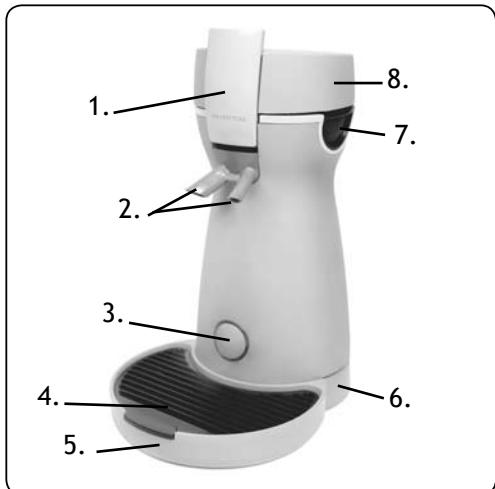
Das Gerät und die Energiestation nie unter laufenden Wasser reinigen oder in Wasser eintauchen.
ENTKALKEN

Ihre Kaffeepadmaschine muss regelmäßig entkalkt werden. Wie oft Ihre Maschine entkalkt werden muss hängt von der Härte Ihres Leitungswassers und von der Häufigkeit, mit der die Kaffeepadmaschine benutzt wird, ab. Wir raten Ihnen, die Kaffeepadmaschine nach ± drei Monaten zu entkalken. Verwenden Sie spezielles Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen.

Falls Sie spezielles Kaffeemaschinen-Entkalkungsmittel verwenden folgen Sie den Hinweisen auf der Verpackung oder gehen Sie wie folgt vor.

- Füllen Sie das Wasserreservoir der Kaffeepadmaschine entsprechend den Verpackungshinweisen mit Wasser und der angegebenen Menge Entkalkungsmittel und lassen Sie dieses 5 Minuten einwirken.
- Legen Sie eventuell einen neuen oder einen gebrauchten Kaffeepad mit der gewölbten Seite nach unten in den Multi-Padhalter ein und drücken Sie diesen leicht an. Die Maschine wird dadurch besser entkalkt und Sie beugen einer möglichen Verstopfung durch Kalkreste vor.
- Schließen und verriegeln Sie den Deckel gut.
- Stellen Sie die Kaffeepadmaschine auf die Energiestation. Stellen Sie eine große Tasse oder eine Schüssel unter den Auslauf, um das Entkalkungsgemisch aufzufangen.
- Schalten Sie die Maschine mit der Anschalttaste an.
- Die Kaffeepadmaschine heizt nun das Entkalkungsgemisch auf und spült es durch.
- Die Maschine schaltet sich nach dem Spülprozess automatisch ab.
- Um alle Entkalkungsrückstände zu entfernen und um einen möglichen Kaffeebeigeschmack zu vermeiden, muss die Maschine nach dem Entkalken mindestens noch drei Mal mit 250 ml kaltem, sauberem Wasser durchgespült werden.

Achtung! Falls Sie die Kaffeepadmaschine einige Zeit nicht genutzt haben, z.B. aufgrund von Urlaub, raten wir Ihnen, alle losen Zubehörteile zu entfernen und zu reinigen, sowie die Kaffeepadmaschine mit sauberem Wasser durchzuspülen. So ist Ihnen ein hervorragender Kaffeegenuss garantiert.



1. Bouton du couvercle
2. Écoulement du café
3. Bouton lumineux marche
4. Grille support de tasse
5. Bac récupérateur de gouttes
6. Base
7. Porte-dosettes
8. Couvercle
9. Indicateur niveau d'eau
10. Embout d'écoulement
11. Bouton de réglage de tasses
12. Valves de sécurité

1 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- **Attention! Eviter de toucher les parties métalliques.** Celles-ci peuvent être brûlantes.
- **Attention: L'extérieur de l'appareil peut devenir chaud après usage intensif.**
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- **Attention! Il y a de la pression dans l'appareil, c'est pourquoi vous devez laisser entièrement refroidir la cafetière avant de l'ouvrir en cas de perturbation.**
- **Attention!** Ne jamais allumer l'appareil si le couvercle n'est pas fermé.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus

comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Ne changez en aucun cas vous-même la fiche de l'appareil ou le cordon électrique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.

- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale.
- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Vous ne pouvez utiliser une rallonge électrique que si le voltage et la puissance sont les mêmes (voir plaque technique) ou plus élevés que ceux du cordon livré avec l'appareil. Utilisez toujours une rallonge de cordon électrique de terre qui soit conforme aux normes de sécurité.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le

cordon électrique. Emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.

- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défectuosité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

2 | POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: Déballer la cafetière avec précaution et retirer tout le matériel d'emballage.

Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants.

Après avoir retiré la cafetière de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Poser l'appareil sur une surface stable.

Nettoyer l'extérieur de votre cafetière avec un chiffon légèrement humide et sécher bien l'appareil avec un chiffon sec. Nettoyer les parties amovibles, le porte-dosettes, la grille support de tasse et le bac récupérateur de gouttes avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle. Assurez-vous que toutes les parties sont bien sèches avant d'utiliser la cafetière. Lire les instructions à ce sujet au chapitre: Nettoyage et entretien.

Avant de mettre la fiche de l'appareil dans une prise de terre, vérifier que le voltage correspond à ce qui est indiqué sur la fiche de l'appareil.

3 | VALVES DE SÉCURITÉ

ATTENTION: il est nécessaire que le couvercle soit bien fermé.

Le Cafemezzo fait du café sur base de la pression de la vapeur qui se développe par l'eau bouillante dans le boîtier en métal. C'est cette pression de la vapeur qui fait que l'eau sera pressée à travers du café. Si le préparateur du crème est bouché, cette pression de la vapeur aura difficile à échapper. Pour garantir la sécurité du produit dans toutes les circonstances, la machine est équipée avec trois valves de sécurité individuelles. Ces trois valves de sécurité se situent dans le porte-dosettes.

Au moment que le préparateur de crème est bouché, par des grains de café, les trois valves de sécurité fonctionneront pour l'échappement de la vapeur. Vous allez constatez que la machine fait un bruit sifflant et que la vapeur échappe par le couvercle. Reprenez alors l'appareil de la base ou débrochez la prise de



courant. L'appareil se refroidit et la pression de la vapeur disparaît. Si la pression est partie, vous pouvez à niveau ouvrir l'appareil et faire le nettoyage du préparateur de crème comme expliqués à la page 18.

Attention! L'appareil a une fermeture de sécurité. L'appareil s'ouvre uniquement si la pression de la vapeur a disparu.

4 | OUVREZ ET FERMEZ

Regardez bien les images ci-dessous pour ouvrir et fermer plus facile votre machine à café à dosettes.



Tirez le bouton de couvercle vers vous. Poussez le bouton un petit peu vers le bas que la fermeture se déverrouille.



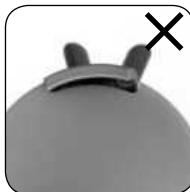
Ouvrez le couvercle complètement, qu'il se met dans la position tout droit. Un déclic assez fort vous signale que le couvercle est complètement ouvert. Dans cette position le couvercle reste ouvert et vous pouvez plus facilement remplir le réservoir en-dessous du robinet.



Pour fermer la machine à café à dosettes, vous poussez le couvercle vers le bas. Fermez maintenant la machine en poussant le bouton de couvercle vers le bas. Rassurez-vous que le bas du bouton de couvercle soit bien fermé. Après vous poussez le bouton de couvercle dans la direction de la machine pour la fermeture complète. Rassurez-vous que le bouton de couvercle est bien fermé avant d'utiliser la machine. Si non, de la vapeur peut échapper par le couvercle.

En-dessous quelques exemples d'une machine à café à dosettes qui n'est pas bien fermée et de la manière correcte.





5 | FAIRE DU CAFÉ

ATTENTION! Jeter la première tasse de café, car il peut y avoir encore dedans des restes du processus de production.

Retirer la cafetière de la base et poser celle-ci sur une surface plate.



Ouvrir le couvercle. Attention pour le clic!



Retirer le porte-dosettes de la cafetière.

Remplissez la cafetière d'eau froide du robinet. Après



avoir rempli le réservoir: contrôlez si c'est bien rempli; autrement remplissez à nouveau.

jusqu'à repère = 125 ml pour une tasse

jusqu'à repère = 250 ml pour 2 tasses ou un grand bol.

Attention! La cafetière videra le réservoir d'eau complètement.



Tournez le bouton de réglage au dessous du porte-dosettes vers la quantité de tasses de café que vous voulez préparer. Pour 2 tasses, tournez le bouton à

gauche et pour 1 tasse tournez le bouton à droite, si bien que le trou montre sur quelle position le porte-dosettes se trouve.



Placer 1 dosette de café pour 1 tasse dans le porte-dosettes avec le côté bombé vers le bas ou 2 dosettes pour 2 tasses.

Ne pas utiliser de café moulu en vrac ni de thé en vrac ni de dosettes remplissables.



Remettre le porte-dosettes en place dans la cafetière à dosettes.



Fermer et bloquer bien le couvercle.

ATTENTION! Contrôler si le couvercle est bien bloqué. Sinon, il pourra s'échapper de la vapeur par le couvercle.



Replacer la cafetière à dosettes sur la base et brancher la fiche de la cafetière dans la prise de courant.



Appuyer sur la touche marche. Le voyant va s'allumer.

Placer 1 ou 2 tasses sur la grille support de tasse sous l'écoulement du café, en fonction du nombre de dosettes que vous avez mis dans le porte-dosettes.

La cafetière à dosettes va maintenant faire chauffer l'eau, et dès que l'eau sera chaude, le café va se faire. Cela marche tout seul et ne peut pas être arrêté, sauf si la cafetière à dosettes soit enlevée de la base ou la prise soit arrachée. **ATTENTION!** Il y a de la pression dans l'appareil, c'est pourquoi vous devez laisser entièrement refroidir la cafetière avant de l'ouvrir en cas de perturbation.

Dès que votre café est prêt, la cafetière à dosettes s'éteindra automatiquement.

Attention! Rincez le porte-dosettes après chaque tasse de café avec l'eau froide.

Dans cette cafetière à dosettes, vous pouvez aussi utiliser des dosettes à thé à la place des dosettes à café. Grâce au support multi-dosettes, vous pouvez aussi choisir de faire du thé, 1 ou 2 dosettes de thé.

Si vous voulez faire du thé avec cette cafetière à

dosettes, il faut d'abord retirer l'embout d'écoulement du porte-dosettes. Si vous ne le faites pas, vous aurez alors une couche de mousse sur votre thé.

Si vous utilisez des pads qui contiennent du lait, comme, p.e. des pads cappuccino, vous devez nettoyer le préparateur de crème en profondeur pour éviter des obstructions.

Grâce à son design compact et à sa faible puissance de 800 Watt, vous pouvez facilement emporter cette cafetière à dosettes en vacances et au camping.

S'il se passe quelque chose d'anormal pendant que le café se fait, parce que par exemple les dosettes ne sont pas bien mises ou qu'il y a trop d'eau dans l'appareil, vous pouvez retirer la cafetière de la base et l'appareil se déconnectera aussitôt. Attention : quand l'appareil est replacé, ça peut recommencer à marcher quand la température est encore suffisante. L'appareil peut rester sur place; l'appareil débranche automatiquement. Vous pouvez mettre l'appareil à côté de la base jusqu'à le suivant usage.

6 | PROBLÈMES & SOLUTIONS

En cas de perturbation dans le fonctionnement de la cafetière, lire d'abord ce qui est indiqué ci-dessous pour voir si vous pouvez remédier vous-même au problème.

ATTENTION! Il y a de la pression dans l'appareil, c'est pourquoi vous devez laisser entièrement refroidir la cafetière avant de l'ouvrir en cas de perturbation.

Problème

Il y a de la vapeur qui sort par le bord du couvercle de l'appareil.

Causes

1. Le couvercle n'est pas bien bloqué.
2. Les dosettes ne sont pas bien mises.
3. L'embout d'écoulement est bouché.

Solutions

- Retirer l'appareil de la base et le laisser bien refroidir. ATTENTION! Il y a de la pression dans l'appareil, c'est pourquoi vous devez laisser entièrement refroidir la cafetière avant de l'ouvrir en cas de perturbation. Dès que la cafetière est froide, vous pouvez ouvrir le couvercle, remplir d'eau et éventuellement mettre un nouvelle dosette.
- Contrôler si l'embout d'écoulement n'est pas bouché. Piquer à l'aide d'une aiguille dans les trous de l'embout d'écoulement. Lire les instructions au chapitre NETTOYAGE & ENTRETIEN.
- Fermer et bloquer le couvercle comme il faut. Voir les instructions au chapitre FAIRE DU CAFE.

Problème

Pas de couche de mousse sur le café.

Causes

1. L'embout d'écoulement n'est pas mis sur le porte-dosettes.

2. L'embout d'écoulement est bouché.

Solutions

1. Placer l'embout d'écoulement sur le porte-dosettes.

2. Contrôler si l'embout d'écoulement n'est pas bouché. Piquer à l'aide d'une aiguille dans les trous de l'embout d'écoulement. Lire les instructions au chapitre NETTOYAGE & ENTRETIEN.

Problème

La cafetière ne marche pas.

Causes

1. La fiche de la cafetière n'est pas branchée dans la prise de courant.

2. L'appareil n'est pas bien placé sur la base.

3. Le fusible dans l'armoire de distribution est défectueux.

Solutions

1. Brancher la fiche de la cafetière dans la prise de courant.

2. Bien remettre en place l'appareil sur la base.

3. Contrôler le fusible dans l'armoire de distribution.

Problème

Trop peu de café.

Causes

Le réservoir n'était pas rempli suffisant.

Solutions

Remplissez le réservoir lentement avec d'eau. Par la division du réservoir, l'eau coule en bas du réservoir. Attendez un peu après avoir remplir la première fois et contrôlez une deuxième fois si le réservoir est bien rempli. Après, remplissez jusqu'au niveau désiré.

Si votre problème persiste, vous pouvez contacter le service technique d'Inventum ou y apporter votre appareil à réparer.

7 | NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement votre cafetière à dosettes. Non seulement cela prolongera la durée de vie de l'appareil, mais cela vous garantira aussi une utilisation optimale et bien sûr un meilleur café.

Pour nettoyer votre cafetière, procéder de la manière suivante:

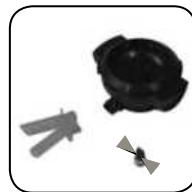
Avant de commencer le nettoyage, contrôler si la cafetière à dosettes est éteinte et si la fiche est retirée de la prise de courant. Nettoyer l'extérieur de la cafetière avec un chiffon légèrement humide, puis frotter avec un chiffon sec.

Retirer la cafetière de la base. Ouvrir le couvercle et enlever le porte-dosettes et éventuellement l'indicateur du niveau d'eau (voir illustration) de la cafetière. Enlever la grille support de tasse

du bac récupérateur de gouttes et détacher le bac récupérateur de la base. Nettoyer le porte-dosettes, la grille support de tasse et le bac récupérateur des gouttes avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle ou dans le lave-vaisselle. Pour éviter que l'embout d'écoulement au porte-dosettes se bouche, il faut régulièrement le piquer avec une aiguille.



Tourner l'embout du café vers gauche pour l'enlever du porte-dosettes. Puis enlevez le préparateur de crème du porte-dosettes.



Aux côtés du préparateur de crème, vous voyez deux petits trous (◀); percez ces trous avec une épingle. Voir les illustrations. Replacez le préparateur de crème avec le ressaut en haut de nouveau dans le porte-dosettes. Fixez l'écoulement du café de nouveau au porte-dosettes (attention pour les entailles) et tournez vers droite.

Si vous utilisez des pads qui contiennent du lait, comme, p.e. des pads cappuccino, vous devez nettoyer le préparateur de crème en profondeur pour éviter des obstructions.

S'assurer que toutes les pièces sont bien sèches avant de les réutiliser.

Replacer les parties amovibles dans l'appareil et sur la base.

Pour l'entretien de l'appareil et des pièces amovibles, ne jamais utiliser de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.

Ne jamais passer l'appareil et la base sous le robinet, ne jamais immerger dans l'eau.

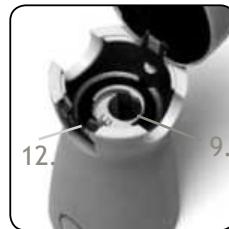
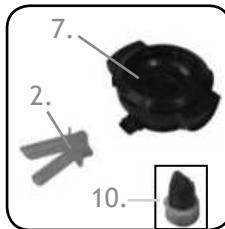
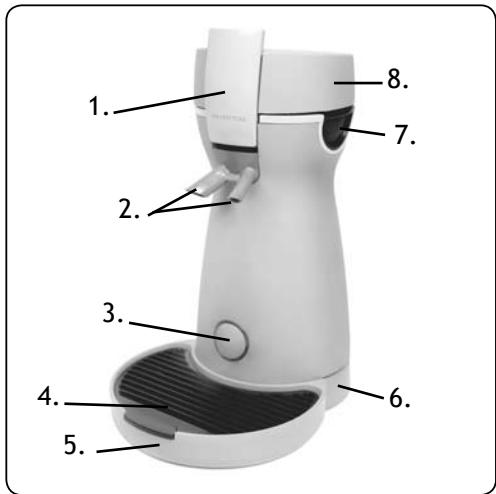
DETARTRAGE

Il faut régulièrement détartrer votre cafetière à dosettes. La fréquence du détartrage dépend de la dureté de l'eau du robinet et la fréquence d'utilisation de votre cafetière. Nous vous conseillons de détartrer votre cafetière tous les trois mois environ. Pour cela, vous pouvez utiliser un produit de détartrage spécial pour cafetières.

Si vous utilisez un produit de détartrage spécial pour cafetières, vous devez suivre les instructions sur l'emballage de ce produit et procéder comme suit.

- Remplir le réservoir d'eau de la cafetière à dosettes, tel qu'indiqué sur l'emballage du produit avec de l'eau et la quantité indiquée du produit de détartrage et laissez agir 5 minutes.
- Placer éventuellement une nouvelle dosette de café ou une déjà utilisée dans le porte-dosettes avec le côté bombé vers le bas et appuyer légèrement dessus la dosette. La machine se détartrera mieux ainsi et ne sera pas bouchée par d'éventuels restes de calcaire.
- Fermer et bien bloquer le couvercle.
- Placer la cafetière à dosettes sur la base et appuyer sur le bouton de marche / arrêt de l'appareil.
- Placer une grande tasse ou un bol sous l'écoulement du café pour recueillir le mélange de détartrage.
- La cafetière à dosettes fera maintenant chauffer le mélange de détartrage dans la cafetière pour la détartrer.
- La cafetière s'éteint automatiquement dès que le processus de nettoyage est terminé.
- Après le détartrage, vous devez faire fonctionner la cafetière encore au moins 3 fois avec 250 ml d'eau froide et propre pour éliminer tout le liquide de détartrage et éviter ainsi un mauvais goût au café.

Attention! Si vous n'avez pas utilisé la cafetière pendant quelque temps, par exemple à cause des vacances, il est recommandé de retirer toutes les parties amovibles, de les nettoyer et de faire passer une fois de l'eau propre dans la cafetière. Vous éviterez ainsi un éventuel petit goût.



1. Locking lever for lid
2. Coffee-outlet
3. On-button with controllight
4. Grid
5. Driptray
6. Base
7. Multi-padholder
8. Lid
9. Waterlevelindicator
10. Cremamaker
11. Switch for 1 or 2 cups
12. Safety valves (3)



1 | SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Attention! Avoid touching the metal parts. They can be hot.
- Attention! The outside of the coffee pad machine can get warm after intensive use.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Attention! Pressure is build up in the appliance. Therefore leave the appliance to cool down completely before opening in case of a malfunction.
- Attention! Never turn the appliance on when the lid is not locked.
- Always carry out regular checks of the power cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to the Customer Service Department. For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Always return the appliance after a malfunction, or if

it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.

- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- An electrical appliance is not a toy, and should therefore always be placed outside the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- If an extension cord is used, check the marked electrical rating of the extension cord to the electrical rating on the appliance. Make sure that it can not be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- Never immerse any part of the main body, lid, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the

instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

2 | BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation. Place the appliance on a flat and stable surface.

Clean the outside of the appliance with only a damp cloth and dry it with a dry cloth. Clean the parts: the multi-padholder, the grid and the driptray with warm water and some washing up liquid. Make sure the parts are dry before use. For an extended explanation please read the instructions in chapter: Cleaning & Maintenance.

Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with voltage printed on the appliance.

3 | SAFETY VALVES

CAUTION: It is essential that the lid is properly closed.

The Cafémezzo makes coffee by means of steam pressure, which builds up by boiling water within the metal boiler. This steam pressure presses the water through the coffee. However, when the crema maker is clogged, the steam pressure cannot release itself. To ensure a safe product in any situation, the Cafémezzo is executed with three individual safety valves. The safety valves are all located in the pad holder. The pictures on page 19 indicate the location of the three safety valves.

When the crema maker is clogged by for example loose coffee grind, the appliance will expel the steam through the three safety valves. You will recognize this, because of a whistling sound and steam expelling from different places under the lid.

Please remove the appliance from its base or remove the plug from its socket. The appliance will cool down and the steam pressure extinguishes. When the pressure is gone, you can open the appliance and clean the crema maker as described on page 22 and 23.

Caution: the appliance has a safety lock. The safety lock will only release and therewith the machine can only be opened after all the steam pressure has extinguished.

4 | OPENING AND CLOSING

Take note of the following pictures for easy opening and closing your coffeepadmachine.



Pull the locking lever towards you. Push the locking lever down to unlock it completely.



Now open the lid and push it straight up. A hard click indicates that you have opened the lid completely. The lid will now stay open without you having to hold it. You can now easily fill the coffeepadmachine under the tap.



To close the coffeepadmachine, push the lid downwards. Lock the lid by pushing the locking lever downwards. Make sure the snap of the locking lever is engaged correctly.

Now push the locking lever towards the coffeepadmachine to lock the lid completely.

Attention! Check whether the lid is properly locked. Otherwise steam can escape through the lid.

See the pictures below how NOT to close the lid.



5 | MAKING COFFEE

WARNING! Throw away the very first cup of coffee. It may contain residue from the productionprocess.

Take the coffeeepadmachine from the base and place it on a stable surface.



Place 1 coffeeepad for 1 cup with the round side downwards in the multi-padholder or 2 coffeepads for 2 cups.

Do not use holders for grounded coffee or tea.



Open the lid. When you open the lid completely you will hear a click!



Place the multi-padholder in the coffeeepadmachine.



Close the lid and lock it tight.
WARNING! Check if the lid is properly locked. Otherwise steam can escape through the lid.

Take the multi-padholder out of the coffeeepadmachine.



Fill the coffeeepadmachine slowly under the tap with cold water. Check the waterlevel in the reservoir. Put, if necessary, extra water in.

until mark = 125 ml for 1 cup

until mark = 250 ml for 2 cups or a large mug

or as much as you wish - max. 250 ml



Place the coffeeepadmachine on the base and plug it into a socket. Press it on with the On-button. The controllight will light up.



Turn the switch on the bottom of the padholder to the number of cups you wish to make.

For 2 cups turn the switch to the left (locked). For 1 cup turn the switch loose to the right. An opening in the knob will show you which position the padholder has.



Place 1 or 2 cups on the grid under the coffee-outlet, depending on the numbers of pads you have placed in the multi-padholder.

The coffeeepadmachine will now heat up the water. When it is ready, it will make the coffee. *This works automatically and cannot be stopped. Unless the coffeeepadmachine is taken from the base or unplugged. ATTENTION! Pressure is build up in the appliance. Therefore leave the appliance to cool down completely before opening in case of a malfunction.*

As soon as the coffee making is finished, the coffeeepadmachine will automatically shut off. *Attention! Rinse the pad holder after each cup of coffee you make before you make another cup of coffee.*

In this coffeeepadmachine it is also possible to use not only the regular coffeepads, but also regular teapads. With the multi-padholder you can also choose 1 or 2 teapads. If you wish to make tea with this coffeeepadmachine, we advise to remove the cremamaker from the multi-padholder and rinse the multi-padholder with warm water. If you don't do this, you will get foam on your tea.

After using pads which contain milk(powder), for instance cappuccino-pads, you must thoroughly clean the cremamaker to prevent clogging.

Because of its low voltage of 800 Watts and compact shape, this coffeeepadmachine is extremely suited to take along on a holiday.

When something unexpected happens while making coffee (e.g. because the pads are not placed correctly), take the coffeeepadmachine off the base and the device will immediately shut off. **Attention:** if you place the device back on the base it will restart. You can leave the appliance on the base because the light will automatically go out. You can also place the device next to the base until the next use.

6 | PROBLEMS & SOLUTIONS

When a problem occurs with the coffeeepadmachine, read the following instructions for a solution.

Attention! Pressure is build up in the appliance. Therefore leave the appliance to cool down completely before opening in case of a malfunction.

Problem

Steam comes through the rim of the lid.

Causes

- 1. The lid is not properly locked.
- 2. The pads are not placed correctly.
- 3. The cremamaker is clogged.

Solutions

- Take the appliance from the base and leave it to cool down. ATTENTION! Pressure is build up in the appliance. Therefore leave the appliance to cool down completely before opening in case of a malfunction. After cooling, open the lid, refill the water and if necessary replace a pad.
- Check the cremamaker for obstructions. Pierce the holes in the cremamaker with a needle. For extended instructions read the chapter CLEANING & MAINTENANCE.
- Lock the lid properly. Read chapter MAKING COFFEE for more instructions.

Problem

No crema (foam) on the coffee.

Causes

- 1. The cremamaker is not placed on the multi-padholder.
- 2. The cremamaker is clogged.

Solutions

- 1. Place the cremamaker on the multi-padholder.
- 2. Check the cremamaker for obstructions. Pierce the holes in the cremamaker with a needle. For extended instructions read the chapter CLEANING & MAINTENANCE.

Problem

The coffeeepadmachine doesn't work.

Causes

- 1. The appliance is not plugged in.
- 2. The appliance is not placed correctly on the base.
- 3. The fuse in the fuse box has blown.

Solutions

- 1. Plug the appliance in.
- 2. Place the appliance correctly on the base.
- 3. Check the fuses in the fuse box.

Problem

Too small amount of coffee.

Causes

The reservoir was not filled with enough water.

Solutions

Fill the reservoir slowly with water. Because of the divided reservoir the water will sink slowly to the bottom of the reservoir. Therefore wait after the first time you have filled the reservoir and always check a second time that the reservoir is filled with sufficient water for the number of cups you want to make. Fill, if necessary, the reservoir with the needed amount of water.

If your problem is not solved, please contact our technical department or return the coffeeepadmachine to your supplier.

7 | CLEANING & MAINTENANCE

We advise to clean the coffeeepadmachine on a regular bases. Regular cleaning will prolong the life of your appliance and will guarantee optimal brewing results.

Please do as follows:

Check *before* cleaning if the appliance is unplugged. Clean the outside of the appliance with only a damp cloth and dry it with a dry cloth.



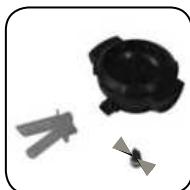
Take the coffeeepadmachine from the base. Open the lid and take the multi-padholder and if necessary the waterlevelindicator (see: picture) out of the coffeeepadmachine.

Take the grid from the drip tray and remove the drip tray from the base. Clean the multi-padholder, the grid, the drip tray with warm water and some washing up liquid. These parts can also be cleaned in the dishwasher.

To prevent the cremamaker on the multi-padholder from getting clogged, pierce the holes regularly with a needle.



Twist the coffee outlet left and remove it from the multi-padholder. Remove the cremamaker from the multi-padholder.



On the back of the cremamaker you will see two small holes (◀) which you can pierce with a needle. See the pictures. Place the cremamaker with the nozzle on top back into the multi-padholder. Place and twist the coffee outlet back onto the multi-padholder.

After using pads which contain milk(powder), for instance cappuccino-pads, you must thoroughly clean the cremamaker to prevent clogging.

Make sure that all the separate parts are dry before use. Place the parts back in the coffeepadmachine and on the base.

Never use any abrasives for cleaning the appliance and the parts. Never immerse any part of the main body, the base, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.

DESCALING

We advise to descale your coffeepadmachine on a regular bases. The period depends on the condition of your water and the frequency of use. We advise to descale the coffeepadmachine approx. every three months. You can use a special descalingproduct for coffeemachines.

When you use a descalingproduct especially for coffeemachines, you will have to follow the instructions on the package of the descalingproduct accordingly.

- Fill the waterreservoir of the coffeepadmachine according the instructions on the package of the descalingproduct and leave it to soak for 5 minutes.
- Place if necessary a new or used coffeepad in the multi-padholder with the bulging side down and press it lightly. The coffeepadmachine will be better descaled when you do this and it cannot be clogged with descalingbits.
- Close and lock the lid properly.
- Place the coffeepadmachine on the base and press it on with the On-button.
- Place a large mug or bowl under the coffee-outlet to hold the descalingmixture.
- The coffeepadmachine will now heat up and the descalingmixture will flow through the machine out of the outlet.
- The coffeepadmachine will automatically shut off when the waterreservoir is empty.
- After the descaling you will have to rinse the machine upto 3 times with 250 ml of fresh cold water to make sure that there is no descalingproduct left behind in the coffeepadmachine to avoid a bad taste to the coffee.

Attention! If you haven't used the coffeepadmachine for a while, for instance if you have been away on a holiday, you should remove all the separate parts for cleaning and rinse the coffeepadmachine with fresh water. Place the cleaned parts in the machine. This prevents an additional taste.

GARANTIE & SERVICE

- Uw garantiertermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantiertermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen zulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingskabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
NEDERLAND

new E.T.P. bvba
Passtraat 121
9100 Sint Niklaas
BELGIË

AVC Service GmbH
Höhenstrasse 24
70736 Fellbach
DEUTSLAND

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantiertermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

GARANTIE & SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes.
Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - normale Gebrauchsartikel;
 - Beleuchtungsbirnen, welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
NIEDERLANDEN

new E.T.P. bvba
Passtraat 121
9100 Sint Niklaas
BELGIEN

AVC Service GmbH
Höhenstrasse 24
70736 Fellbach
DEUTSCHLAND

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvorschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

GARANTIE & SERVICE

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine ce qui sera jugé par notre service technique
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les câbles de raccordement extérieurs
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage ce qui sera jugé par notre service technique

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
PAYS BAS

new E.T.P. bvba
Passtraat 121
9100 Sint Niklaas
BELGIQUE

AVC Service GmbH
Höhenstrasse 24
70736 Fellbach
ALLEMAGNE

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défaillance de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE

- This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
- Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
- Guarantee is not valid in case of:
 - normal wear;
 - damage through misuse use or when the instructions were not followed correctly;
 - lack of maintenance;
 - not following the operation- and safety instructions;
 - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
 - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance; for assessment by our technical department.
- The guarantee is not valid for:
 - normal wear;
 - external cables;
 - (interchangeable) signal- and controllamps for assessment by our technical department.

Return to your supplier or send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
THE NETHERLANDS

new E.T.P. bvba
Passtraat 121
9100 Sint Niklaas
BELGIUM

AVC Service GmbH
Höhenstrasse 24
70736 Fellbach
GERMANY

- Pack it carefully (preferably in the original carton). Ensure unit is clean.
- Enclose your name and address and quote model number on all correspondence.

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance.

A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repairdate. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022, Mail: helpdesk@inventum.eu

Inventum Belgium BVBA
Lindenstraat 32, 3140, Keerbergen, België
Tel: 015-512653, Fax.: 015-529718, Mail: info@inventumbelgium.be

Inventum Deutschland GmbH
Ilsseder Hütte 10, 31241, Ilssede, Deutschland
Tel.: 05172-4100 980, Fax.: 05172-4100 9814, Mail: info.deutschland@inventum.eu

Website: www.inventum.eu